

Geschäft / Objet
 10.041-1 Voranschlag 2011: Bundesbeschluss I über den Voranschlag für das Jahr 2011
 Budget 2011: Arrêté fédéral I concernant le budget pour l'an 2011
Gegenstand / Objet du vote:

Charges de personnel de la Confédération (blocage des crédits de 2% aux frais de personnel)

Abstimmung vom / Vote du: 30.11.2010 08:39:15

Abate	+	RL	TI	Fluri	+	RL	SO	Kunz	=	V	LU	Rossini	+	S	VS
Aebi	=	V	BE	Föhn	=	V	SZ	Lachenmeier	+	G	BS	Roth-Bernasconi	+	S	GE
Allemann	+	S	BE	Français	+	RL	VD	Landolt	=	BD	GL	Roux	+	CEg	VS
Amherd	+	CEg	VS	Frehner	=	V	BS	Lang	+	G	ZG	Ruey	*	RL	VD
Amstutz	=	V	BE	Freysinger	*	V	VS	Leuenberger-Genève	+	G	GE	Rutschmann	=	V	ZH
Aubert	+	S	VD	Frösch	+	G	BE	Leutenegger Filippo	=	RL	ZH	Schelbert	+	G	LU
Baader Caspar	=	V	BL	Füglistaller	=	V	AG	Leutenegger Oberholzer	+	S	BL	Schenk Simon	=	V	BE
Bader Elvira	*	CEg	SO	Gadient	+	BD	GR	Levrat	+	S	FR	Schenker Silvia	+	S	BS
Baettig	=	V	JU	Galladé	+	S	ZH	Loepfe	+	CEg	AI	Scherer	=	V	ZG
Bänziger	+	G	ZH	Geissbühler	=	V	BE	Lumengo	*	-	BE	Schibli	=	V	ZH
Barthassat	+	CEg	GE	Germanier	#	RL	VS	Lüscher	+	RL	GE	Schluer	=	V	ZH
Baumann J. Alexander	*	V	TG	Giezendanner	=	V	AG	Lustenberger	+	CEg	LU	Schmid-Federer	+	CEg	ZH
Bäumle	=	CEg	ZH	Gilli	+	G	SG	Maire	+	S	NE	Schmidt Roberto	+	CEg	VS
Bigger	=	V	SG	Girod	+	G	ZH	Malama	*	RL	BS	Schneider-Schneiter	+	CEg	BL
Binder	=	V	ZH	Glanzmann	+	CEg	LU	Markwalder	+	RL	BE	Schwander	=	V	SZ
Birrer-Heimo	+	S	LU	Glauser	=	V	VD	Marra	+	S	VD	Segmüller	+	CEg	LU
Bischof	*	CEg	SO	Glur	+	V	AG	Meier-Schatz	+	CEg	SG	Simoneschi-Cortesi	+	CEg	TI
Borer	=	V	SO	Gobbi	=	V	TI	Messmer	+	RL	TG	Sommaruga Carlo	+	S	GE
Bortoluzzi	=	V	ZH	Goll	+	S	ZH	Meyer Thérèse	+	CEg	FR	Spuhler	=	V	TG
Bourgeois	+	RL	FR	Graber Jean-Pierre	o	V	BE	Miesch	=	V	BL	Stahl	=	V	ZH
Brélaz	*	G	VD	Graf Maya	+	G	BL	Moret	+	RL	VD	Stamm	*	V	AG
Brönnimann	=	V	BE	Graf-Litscher	%	S	TG	Mörgeli	=	V	ZH	Steiert	+	S	FR
Bruderer Wyss	+	S	AG	Grin	=	V	VD	Moser	=	CEg	ZH	Stöckli	*	S	BE
Brunner	=	V	SG	Gross	+	S	ZH	Müller Geri	+	G	AG	Streff	+	CEg	BE
Brunschwig Graf	+	RL	GE	Grunder	+	BD	BE	Müller Philipp	*	RL	AG	Stump	+	S	AG
Büchel Roland	=	V	SG	Gysin	*	RL	BL	Müller Thomas	+	CEg	SG	Teuscher	+	G	BE
Büchler	+	CEg	SG	Häberli-Koller	+	CEg	TG	Müller Walter	=	RL	SG	Thanei	*	S	ZH
Bugnon	=	V	VD	Haller	+	BD	BE	Mürli	*	V	LU	Theiler	=	RL	LU
Carobbio Guscetti	+	S	TI	Hämmerle	+	S	GR	Neirynck	+	CEg	VD	Thorens Goumaz	+	G	VD
Cassis	+	RL	TI	Hany	+	CEg	ZH	Nidegger	=	V	GE	Triponoz	*	RL	BE
Cathomas	+	CEg	GR	Hassler	+	BD	GR	Nordmann	+	S	VD	Tschümperlin	+	S	SZ
Caviezel	+	RL	GR	Heer	*	V	ZH	Noser	+	RL	ZH	van Singer	+	G	VD
Chopard-Acklin	+	S	AG	Heim	+	S	SO	Nussbaumer	+	S	BL	Veillon	*	V	VD
Daguet	+	S	BE	Hiltbold	+	RL	GE	Parmelin	=	V	VD	Vischer	+	G	ZH
Darbellay	+	CEg	VS	Hochreutener	*	CEg	BE	Pedrina	+	S	TI	von Graffenried	+	G	BE
de Buman	+	CEg	FR	Hodgers	+	G	GE	Pelli	+	RL	TI	von Rotz	=	V	OW
Egger	o	CEg	AG	Huber	+	RL	UR	Perrin	=	V	NE	von Siebenthal	=	V	BE
Eichenberger	+	RL	AG	Humbel	+	CEg	AG	Perrinjaquet	*	RL	NE	Voruz	+	S	VD
Engelberger	%	RL	NW	Hurter Thomas	=	V	SH	Pfister Gerhard	+	CEg	ZG	Walter	=	V	TG
Estermann	=	V	LU	Hutter Markus	+	RL	ZH	Pfister Theophil	=	V	SG	Wandfluh	=	V	BE
Fässler	+	S	SG	Ineichen	+	RL	ZH	Prelicz-Huber	+	G	ZH	Wasserfallen	o	RL	BE
Favre Charles	+	RL	VD	Ingold	+	CEg	ZH	Rechsteiner Paul	+	S	SG	Weber-Gobet	+	G	FR
Favre Laurent	+	RL	NE	Jans	+	S	BS	Reimann Lukas	=	V	SG	Wehrli	+	CEg	SZ
Fehr Hans	=	V	ZH	Joder	*	V	BE	Rennwald	+	S	JU	Weibel	=	CEg	ZH
Fehr Hans-Jürg	+	S	SH	John-Calame	+	G	NE	Reymond	=	V	GE	Wobmann	=	V	SO
Fehr Jacqueline	+	S	ZH	Jositsch	*	S	ZH	Rickli Natalie	=	V	ZH	Wyss Brigit	+	G	SO
Fehr Mario	%	S	ZH	Kaufmann	=	V	ZH	Rielle	+	S	GE	Wyss Ursula	+	S	BE
Fiala	*	RL	ZH	Kiener Nellen	+	S	BE	Riklin Kathy	+	CEg	ZH	Zemp	+	CEg	AG
Flück Peter	*	RL	BE	Killer	=	V	AG	Rime	=	V	FR	Zisyadis	+	G	VD
Flückiger Sylvia	=	V	AG	Kleiner	+	RL	AR	Robbiani	+	CEg	TI	Zuppiger	*	V	ZH

Fraktion / Groupe / Gruppo	BD	CEg	G	RL	S	V	-	Tot.
+ Ja / oui / si	3	29	21	21	35			109
= Nein / non / no	1	3		3		50		57
o Enth. / abst. / ast.		1		1		1		3
% Entschuldigt gem. Art. 57 Abs. 4 / excusé selon art. 57 al. 4 / scusato sec. art. 57 cps. 4				1	2			3
* Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto	1	3	1	8	4	9	1	27
# Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part aux votes				1				1

Bedeutung Ja / Signification du oui: Proposition de la majorité

Bedeutung Nein / Signification du non: Proposition de la minorité Zuppiger/Füglistaller